

# Informacja Produktowa

## POWER BTE

**Modele Power BTE są "silnymi", solidnie wykonanymi, nowoczesnymi aparatami słuchowymi przeznaczonymi do korekcji dużych i głębokich niedosłuchów.** Aparaty Power BTE są dostępne w każdej kategorii funkcjonalno-cenowej "bezkanalowych" produktów Bernafon, w tym najnowszych linii

produktywnych – Juna, Saphira i Nevara. Modele Power BTE są dopasowywane z wykorzystaniem tradycyjnej wkładki, jak i cienkich dźwiękowodów miniFIT, przy zastosowaniu uniwersalnych lub indywidualnie wykonanych elementów dousznych.



JU 9 | 7 P  
SA 5 | 3 P  
NE 1 P

### DOSTĘPNE KOLORY



SABE

piaskowy  
beż



MSIL

metaliczne  
srebro



ANBR

antyczny  
brąz



MAC

metaliczny  
antracyt

KOLOR  
PODSTAWY



metaliczny antracyt



SABE

piaskowy  
beż



MAC

metaliczny  
antracyt\*



COBR

kakaowy  
brąz\*



JEBL

kruczo-  
czarny\*



COBU

niebieski  
kobalt

KOLOR  
PODSTAWY



metaliczne srebro

\*Kolory dostępne tylko w przypadku aparatów Juna

### Możliwości

- Kierunkowość
- Funkcja AutoTelephone
- Cewka indukcyjna
- Obudowa hydrofobowa
- Ochrona przed kurzem i wodą (IP58)
- Adapter DAI / FM
- Rożek oraz dźwiękowód miniFit

### Warunki działania

- Temperatura: od +1°C do +40°C
- Wilgotność: od 5 % do 93 %, nieskroplona

### Przechowywanie i transport

Podczas przechowywania i transportu temperatura i wilgotność nie powinny przekraczać poniższych wartości:

- Temperatura: od -25°C do +60°C
- Wilgotność: od 5 % do 93 %, nieskroplona

# POWER BTE - PRZEGLĄD MOŻLIWOŚCI



JU 9|7 P  
Rożek

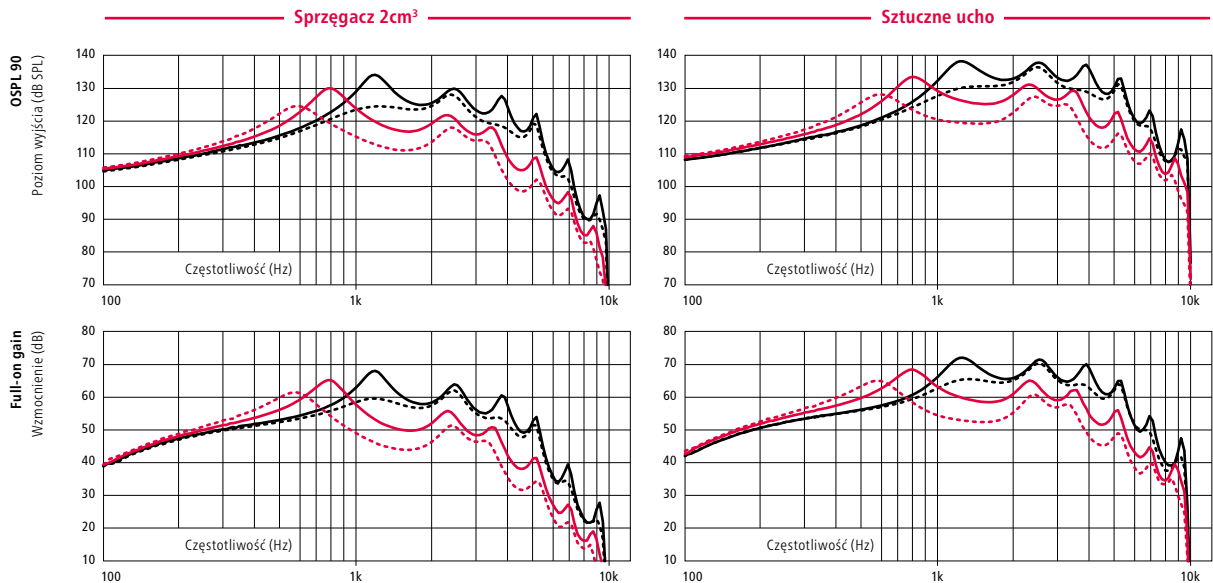
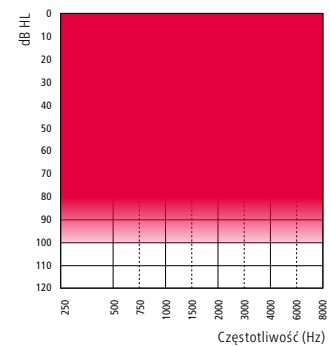
JU 9|7 P  
CIENKI DŹWIĘKOWÓD  
1,3

JU 9|7 P  
CIENKI DŹWIĘKOWÓD  
0,9

- Rożek bez filtra
- - - Rożek z filtrem
- Cienki dźwiękówód 1,3 mm
- - - Cienki dźwiękówód 0,9 mm

Contains FCC ID: U6XF2BTEPP  
Contains IC: 7031A-F2BTEPP

P - zakres dopasowania



	Sprzęgacz 2cm <sup>3</sup>			Sztuczne ucho		
	ROŻEK	CIENKI DŹWIĘKOWÓD 1,3	CIENKI DŹWIĘKOWÓD 0,9	ROŻEK	CIENKI DŹWIĘKOWÓD 1,3	CIENKI DŹWIĘKOWÓD 0,9
OSPL90, maks. (dB SPL)	134*	130	125	138*	133*	128
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	126	117	111	134*	125	119
OSPL90, HFA (dB SPL)	128	120	114	—	—	—
Full-on Gain, maks. (dB)	68	65	61	72	68	65
Full-on Gain, 1600 Hz (dB)	59	50	44	67	58	52
Full-on Gain, HFA (dB)	62	54	48	—	—	—
Wzmocnienie pomiarowe odniesienia (dB)	51	42	37	58	50	43
Prąd "jałowy" (mA)	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
Prąd operacyjny (mA)	1,7	1,8	1,8	1,5	1,5	1,4
Zniekształcenia 500/800/1600 Hz (%)	<3/<2/<2	<2/<2/<2	<2/<2/<2	<5/<3/<2	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Zakres częstotliwościowy (Hz)	100 – 5600	100 – 5600	100 – 5800	—	—	—
Ekwiwalentny szum wejściowy <sup>1)</sup> , (dB A)	16	18	20	18	20	22
Cewka indukcyjna 1 mA / m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	88	79	73	96	87	80
Cewka indukcyjna HFA SPLITS (dB SPL)	108	100	94	—	—	—
Przełącznik programów	●	●	●	●	●	●
Regulacja głośności	●	●	●	●	●	●
Cewka indukcyjna	●	●	●	●	●	●
AutoTelephone	●	●	●	●	●	●
Bateria	13	13	13	13	13	13
Mikrofon	kierunkowy	kierunkowy	kierunkowy	kierunkowy	kierunkowy	kierunkowy
Adapter FM	○	○	○	○	○	○
Adapter DAI	○	○	○	○	○	○
Rożek	●	—	—	●	—	—
Cienki dźwiękówód 0,9/1,3	—	○	○	—	○	○

● standard ○ opcja

<sup>1)</sup> Pomiar dla ekspansji dynamiki, standardowe ustawienia analizatora aparatów słuchowych.

2cm<sup>3</sup> odnosi się do sprzęgacza zgodnie z normą IEC 60318-5:2006. "Sztuczne ucho" odnosi się do normy IEC 60318-4:2010. Zastosowano normy: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2014.

### \* Ostrzeżenie dla Protetyka Słuchu

Maksymalny poziom wyjściowy aparatu może przekroczyć 132 dB SPL (IEC 60318-4). Należy zachować szczególną ostrożność podczas doboru i dopasowania aparatu słuchowego, gdyż istnieje potencjalne ryzyko dalszego uszkodzenia słuchu Pacjenta.

# POWER BTE - PRZEGLĄD MOŻLIWOŚCI



SA 5|3 P  
NE 1 P  
Rożek

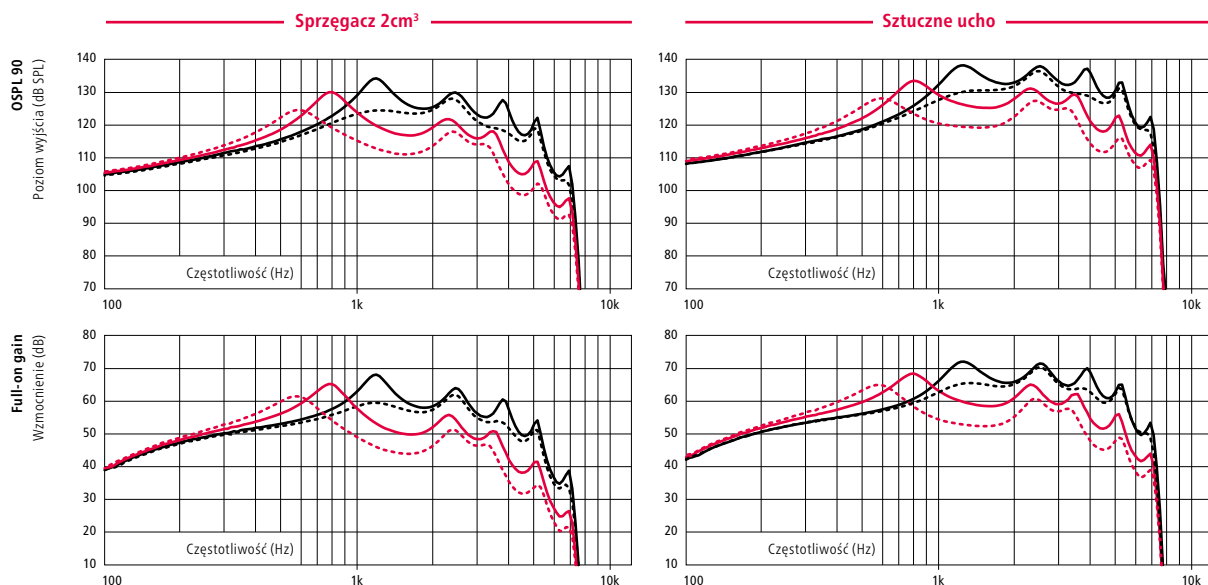
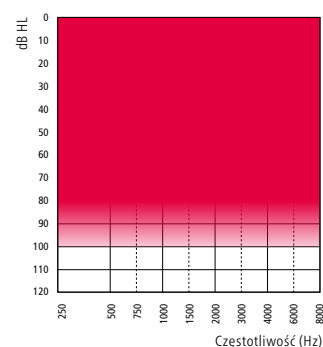
SA 5|3 P  
NE 1 P  
CIENKI DŹWIĘKOWÓD 1,3

SA 5|3 P  
NE 1 P  
CIENKI DŹWIĘKOWÓD 0,9

- Rożek bez filtra
- Rożek z filtrem
- Cienki dźwiękowied 1,3 mm
- Cienki dźwiękowied 0,9 mm

Contains FCC ID: U6XF2BTEPP  
Contains IC: 7031A-F2BTEPP

P - zakres dopasowania



	Sprzęgacz 2cm <sup>3</sup>			Sztuczne ucho		
	ROŻEK	CIENKI DŹWIĘKOWÓD 1,3	CIENKI DŹWIĘKOWÓD 0,9	ROŻEK	CIENKI DŹWIĘKOWÓD 1,3	CIENKI DŹWIĘKOWÓD 0,9
OSPL90, maks. (dB SPL)	134*	130	125	138*	133*	128
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	126	117	111	134*	125	119
OSPL90, HFA (dB SPL)	128	120	114	—	—	—
Full-on Gain, maks. (dB)	68	65	61	72	68	65
Full-on Gain, 1600 Hz (dB)	59	50	44	67	58	52
Full-on Gain, HFA (dB)	62	54	48	—	—	—
Wzmocnienie pomiarowe odniesienia (dB)	51	42	37	58	50	43
Prąd "jałowy" (mA)	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
Prąd operacyjny (mA)	1,7	1,8	1,8	1,5	1,5	1,5
Zniekształcenia 500/800/1600 Hz (%)	<2/<2/<2	<2/<2/<2	<2/<2/<2	<5/<3/<2	<2/<2/<2	<2/<2/<2
Zakres częstotliwościowy (Hz)	100 – 5600	100 – 5600	100 – 5800	—	—	—
Ekwiwalentny szum wejściowy <sup>1)</sup> (dB A)	15	18	20	18	20	22
Cewka indukcyjna 1 mA / m 1600 Hz, IEC (dB SPL)	89	79	73	96	87	80
Cewka indukcyjna HFA SPLITS (dB SPL)	108	100	94	—	—	—
Przełącznik programów	●	●	●	●	●	●
Regulacja głośności	●	●	●	●	●	●
Cewka indukcyjna	●	●	●	●	●	●
AutoTelephone	●	●	●	●	●	●
Bateria	13	13	13	13	13	13
Mikrofon	kierunkowy	kierunkowy	kierunkowy	kierunkowy	kierunkowy	kierunkowy
Adapter FM	○	○	○	○	○	○
Adapter DAL	○	○	○	○	○	○
Rożek	●	—	—	●	—	—
Cienki dźwiękowied 0,9/1,3	—	○	○	—	○	○

● standard ○ opcja

<sup>1)</sup> Pomiar dla ekspansji dynamiki, standardowe ustawienia analizatora aparatów słuchowych.

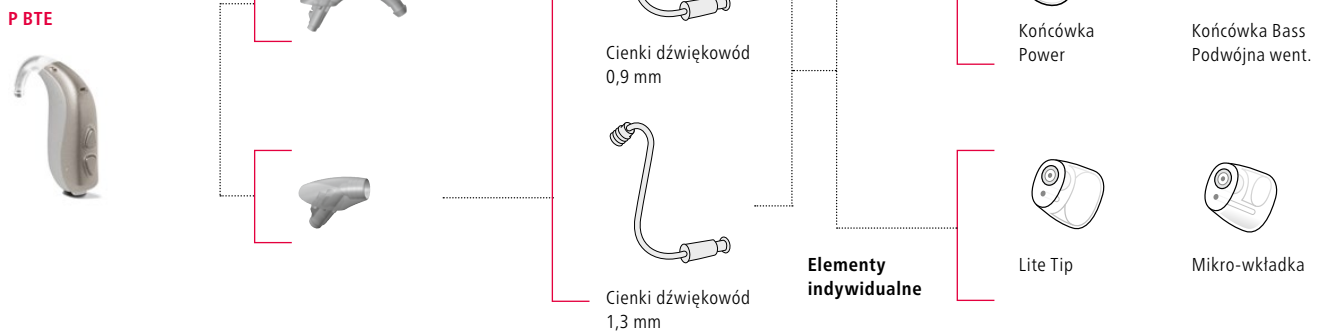
2cm<sup>3</sup> odnosi się do sprzęgacza zgodnie z normą IEC 60318-5:2006. "Sztuczne ucho" odnosi się do normy IEC 60318-4:2010. Zastosowano normy: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2014.

## \* Ostrzeżenie dla Protetyka Słuchu

Maksymalny poziom wyjściowy aparatu może przekroczyć 132 dB SPL (IEC 60318-4). Należy zachować szczególną ostrożność podczas doboru i dopasowania aparatu słuchowego, gdyż istnieje potencjalne ryzyko dalszego uszkodzenia słuchu Pacjenta.

## DŹWIĘKOWODY ORAZ KOŃCÓWKI DOUSZNE

Oprócz standardowego rożka, modele P BTE można dopasować z wykorzystaniem cienkich dźwiękowodów miniFit ze standardowymi oraz indywidualnymi elementami dousznymi.



## OKABLOWANIE PROGRAMUJĄCE

Modele Power BTE są programowane z wykorzystaniem Oasis 22.0 (lub wersji wyższej) - kompatybilnego z NOAH i funkcjonującego w środowisku MS-Windows® specjalistycznego programu do doboru i dopasowania aparatów słuchowych. Ponadto wymagany jest jeden z następujących interfejsów programujących: HI-PRO, HI-PRO 2, NOAHlink, EXPRESSlink<sup>3</sup>, FittingLINK lub nEARcom. Możliwa jest instalacja Oasis jako oprogramowania typu stand-alone (tj. bez NOAH).

### System operacyjny

Windows® 8.1, 32/64 bit, wszystkie edycje  
 Windows® 8, 32/64 bit, wszystkie edycje  
 Windows® 7, 32/64 bit, wszystkie edycje  
 Windows® Vista, 32/64 bit, wszystkie edycje  
 Windows® XP SP3

### Noah

Noah 4 (wszystkie wersje)  
 Noah 4.3 (minimum dla Windows® 8)  
 Wszystkie wersje Noah 3 (nie zalecane)  
 Uwaga: W przypadku programu OAS należy używać wersji NOAH uaktualnionych zgodnie z powyższymi wytycznymi.

PRODUKT	OPIS	NUMER
Przewód programujący, Nr 2 New standard (HI-PRO)	Niebieski, lewy	384-20-033-00
Przewód programujący, Nr 2 New standard (HI-PRO)	Czerwony, prawy	384-20-032-00
Przewód programujący, Nr 2 New standard (NO-AHlink)	Niebieski, lewy	384-20-035-00
Przewód programujący, Nr 2 New standard (NOAHlink)	Czerwony, prawy	384-20-034-00
FittingLINK	Urządzenie do bezpośredniego bezprzewodowego programowania aparatów słuchowych z poziomu PC.	144720

## AKCESORIA

PRODUKT	OPIS	NUMER
Adapter DAI (AP1000)	Dla P BTE	142207
Adapter FM (FM10)	Dla P BTE	142328
Cienkie dźwiękowody miniFit - zestaw	Zawiera wszystkie elementy oraz narzędzia systemu miniFit	163095



### Producent

**Szwajcaria**  
 Bernafon AG  
 Morgenstrasse 131  
 3018 Bern  
 Phone +41 31 998 15 15  
 Fax +41 31 998 15 90

### Polska

Acustica Sp. z o.o.  
 ul. Abrahama 1a, lok. 3.09  
 80-307 Gdańsk  
 Tel. +48 58 511 08 03  
 Faks +48 58 511 08 03

CE 0543 0682



**SWISS**   
 Engineering

[www.bernafon.com](http://www.bernafon.com)

**bernafon**   
 Your hearing • Our passion